



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møtebok

**Utvalg:** Bydelsutvalget  
**Møtedato:** 16.12.2010  
**Tidspunkt:** 18:30  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Per Overrein	LEDER	AP	
Kjell Omdal Erichsen	NESTL	H	
Anne-Cathrine Berger	MEDL	AP	
Helge Stoltenberg	MEDL	AP	
Thore Pettersen	MEDL	AP	
Jørgen Foss	MEDL	AP	
Anita Sundal Skjøstad	MEDL	H	
Beate Mikalsen	MEDL	Uavh	
Mari Lund Arnem	MEDL	SV	
Gry Bruland Larsen	MEDL	SV	
Reza Rezaee	MEDL	Uavh	
Guro Svenkerud Fresvik	MEDL	V	
Inge Carlèn	MEDL	V	
Eldar Aldernæs Hanson	MEDL	R	
Hans Otto Watne	1. Vara	FRP	Wenche Smeby

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Wenche Smeby	MEDL	FRP

Følgende fra administrasjonen møtte:

Knut Egger – bydelsdirektør  
Atle Hillestad – økonomisjef  
Leif Gjerland – informasjonssjef  
Siri Berg – personalsjef

Inger Lise Myklebust – helse- og sosialsjef  
Hilde Graff – barn- og ungesjef  
Henning Mørland - bydelsoverlege

Møteleder: Per Overrein  
Møtesekretær: Yanina Shestakova



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker ble behandlet:

Saksnr	Tittel
1.	Åpen halvtime
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning fra møte 28.10.10
4. BU 10/102	Økonomioppfølging pr 31.10.2010
5. BU 10/103	Budsjett 2011
6. BU 10/104	Barne-og ungdomstiltak i større bysamfunn - søknad om støtte for 2011
7. BU 10/105	Høringsuttalelse til planforslag - Sandakerveien 24 D med gårds- og bruksnummer 221/145 og 221/143
8. BU 10/106	Syklingsrett mot kjøretningen i enveiskjørt gate
9. BU 10/107	Forslag til møteplan for 1. halvår 2011
10. BU 10/108	Private tjenesteleverandører
11. BU 10/109	Protokoll fra tilsynsutvalg 2: Tilsyn ved Møllehullet bo- og dagsenter, Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og Dagsenter for utviklingshemmede
12.	Spørretimen
13.	Orienteringssaker
14.	Eventuelt

## 1. Åpen halvtime

To hjemmeboende psykiatriske pasienter (Cato og Elisabeth) fortalte om sin tilstand som er blitt mye bedre takket psykiatriske sykepleiere som kommer hjem til dem. De fremholdt at det lett kan bli veldig dyrt å ha psykisk syke på sykehus istedenfor å ha sykepleiere hjemme hos pasientene.

Ingunn Larsen, psykiatrisk sykepleier i bydelen, leste opp to brev fra hennes pasienter, hvor de gav uttrykk for at de får god hjelp fra sykepleieren.

Jon Kjell Gjønnes, nestleder i Eldrerådet, kommenterte forslaget til budsjett 2011. Han pekte på Lokalmedisinske senter og Seniorsenter som 2 viktige aktører innen helse- og sosialområdet.

Toril Knatterød, leder for Rådet for funksjonshemmede, viste til artikkel om psykisk ombud i "Aften" 15.12.10. Hun anser ombudet for psykisk syke som en flott innsats.

Toril Knatterød utfordret administrasjonen til å bidra til å rekruttere flere varamedlemmer til Rådet for funksjonshemmede. Til slutt ønsket hun alle en riktig god jul.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning fra møte 28.10.10**

Protokollen fra møte 28.10.10 ble enstemmig godkjent.

## **4. BU 10/102                      Økonomioppfølging pr 31.10.2010**

**Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**  
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**  
Hans Otto Watne hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**  
**Økonomioppfølging pr 31.10.2010 tas til etterretning.**

## **5. BU 10/103                      Budsjett 2011**

Se egen protokoll for Bydelsutvalgets behandling.

**6. BU 10/104****Barne-og ungdomstiltak i større bysamfunn - søknad om støtte for 2011****Barne- ungekomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Knut Egger, Guro Svenkerud Fresvik (V), Jørgen Foss (AP), Per Overrein (AP) hadde ordet.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Bydelsutvalget støtter bydelens søknad om tilskudd til ovennevnte aktiviteter og tilbud, i nevnte prioriterte rekkefølge:**

**Støtte gjennom fattigdomsmidler til følgende tiltak for 2011;**

<b>Prioritering</b>	<b>Navn på tiltaket</b>	<b>Søker</b>	<b>Sum</b>
<u>1</u>	Tilretteleggertjenesten	Ungdomstiltakene	1 000 000,-
<u>2</u>	Tur og fritid gjennom hele året	Ung Metro	600 000,-
<u>3</u>	Helgegruppe for jenter og gutter	Ungdomstiltakene	300 000,-
<u>4</u>	Barne-og ungdomssirkus på Sagene Torg	SAIFF frivillighetssentral	100 000,-
<u>5</u>	Motortiltaket trial	Ungdomstiltakene	200 000,-
<u>6</u>	Ferietilbud for familier	Ungdomstiltakene	100 000,-
<u>7</u>	Sommerklubb og julekafè	Ungdomstiltakene	100 000,-
<u>8</u>	Ridetiltaket Knegg	Ungdomstiltakene	100 000,-
<u>9</u>	Musikktiltaket Ung Media	Ung Media	50 000,-
<u>10</u>	Aktivitetsgruppa	Ungdomstiltakene	50 000
<b>Totalt kr:</b>			<b>2 600 000,-</b>

**Støtte til følgende tiltak gjennom spesialsatsing ungdomstiltak for 2011;**

<b>Prioritering</b>	<b>Navn på tiltaket</b>	<b>Søker</b>	<b>Sum</b>
<u>1</u>	Ferie og opplevelsesturer for kollektivet	Ungdomstiltakene	150 000,-
<u>2</u>	Jentegruppe med minoritetsbakgrunn	Ung Metro Og Frivillighetssentralen	150 000,-
<u>3</u>	Torshovkorpset	Torshovkorpset	75 000,-
<u>4</u>	Ung Puls	Ung Media	100 000,-
<u>5</u>	Ung Ressurs	Ung Metro	250 000,-
<u>6</u>	Creatures of the night	Ung Metro	100 000,-
<u>7</u>	Fellestur FFU	Ung Metro	100 000,-
<b>Totalt kr:</b>			<b>925 000,-</b>

**Fattigdomsmidler og midler til ungdomstiltak totalt kr 3 525 000,-**

**7. BU 10/105**

**Høringsuttalelse til planforslag -  
Sandakerveien 24 D med gårds- og  
bruksnummer 221/145 og 221/143**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**  
Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**  
Hans Otto Watne (FRP), Per Overrein (AP) hadde ordet

Hans Otto Watne (FRP) fremmet følgende alternative forslag:

Sagene bydelsforvaltning støtter planforslaget for Sandakerveien 24D.

**VOTERING:**

Det ble stemt over Hans Otto Watne (FRP) sitt forslag til vedtak.

Forslaget falt med 14 (5AP/ 2SV/ 1Uavh. [Rezaee]/ 1R/ 2V/ 2H/ 1Uavh. [Mikalsen]) stemmer mot 1 (1FRP).

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget ble vedtatt med 14 (5AP/ 2SV/ 1Uavh. [Rezaee]/ 1R/ 2V/ 2H/ 1Uavh. [Mikalsen]) stemmer mot 1 (1FRP).

**VEDTAK:**

1. Bydel Sagene vurderer planforslaget for Sandakerveien 24 D til å være strid med gjeldene planverk, samt å ha en utforming som i praksis vil bety en permanent nedbygging av friområdet på Myraløkka. Bydelen vil derfor anmode Plan- og bygningsetaten om avvise forslagstillers planforslag for eiendommene med gårds- og bruksnummer 221/145 og 221/143 i Sandakerveien 24 D.
2. Bydelsutvalget ønsker at Oslo kommune – for eksempel via Friområdeprosjektet - starter arbeidet med et strategisk oppkjøp av eiendommen.

**8. BU 10/106**

**Sykling mot kjøreretningen i enveiskjørt gate**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Guro Svenkerud Fresvik (V), Helge Stoltenberg (AP), Jørgen Foss (AP) Kjell Omdal Erichsen (H) hadde ordet.

Guro Svenkerud Fresvik (V) fremmet følgende alternative forslag til vedtak:

Forslaget om skilting av tillatelse til sykling mot ”innkjøring forbudt” i Maridalsveien ved kryss i hhv. Arendalsgate og Griffenfeldtsgate oversendes Samferdselsetaten.

### **VOTERING:**

Det ble stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Forslaget falt med 14 (5AP/ 2SV/ 1Uavh. [Rezaee]/ 1R/ 2V/ 2H/ 1Uavh. [Mikalsen]) stemmer mot 1 (1FRP).

Det ble stemt over Guro Svenkerud Fresvik (V) sitt forslag til vedtak.

Forslaget ble vedtatt med 14 (5AP/ 2SV/ 1Uavh. [Rezaee]/ 1R/ 2V/ 2H/ 1Uavh. [Mikalsen]) stemmer mot 1 (1FRP).

### **VEDTAK:**

**Forslaget om skilting av tillatelse til sykling mot "innkjøring forbudt" i Maridalsveien ved kryss i hhv. Arendalsgate og Griffenfeldtsgate oversendes Samferdselsetaten.**

## **9. BU 10/107**

## **Forslag til møteplan for 1. halvår 2011**

### **Arbeidsutvalgets behandling (enstemmig):**

Møteplanen, alternativ 3 med endringer ble enstemmig vedtatt.

### **Bydelsutvalgets behandling:**

Ingen hadde ordet.

Møteplanen, alternativ 3 med endringer ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**



<b>Utvalg</b>	<b>Dato</b>	<b>Dato</b>	<b>Dato</b>	<b>Dato</b>	<b>Dato</b>
<b>Bydelsutvalget</b> Kl. 1830 Sagene samfunnshus	Torsdag 17.02.	Torsdag 17.03.	Torsdag 14.04.	Torsdag 12.05.	Torsdag 16.06.
<b>Frist for å levere saker:</b>	<b>27-28 jan</b>	<b>24-25 febr</b>	<b>24-25 mar</b>	<b>14-15 apr</b>	<b>25-26 mai</b>
<b>Arbeidsutvalget</b> Kl. 1730 Sagene samfunnshus	Tirsdag 15.02.	Tirsdag 15.03.	Tirsdag 12.04.	Tirsdag 10.05.	Tirsdag 14.06.
<b>Kultur- og nærmiljøkomiteen</b> Kl 1800 Sagene samfunnshus	Onsdag 09.02.	Onsdag 09.03.	Onsdag 06.04.	Onsdag 04.05.	Onsdag 08.06.
<b>Barne- og ungekomiteen</b> Kl 1800 Sagene samfunnshus	Torsdag 10.02.	Torsdag 10.03.	Torsdag 07.04.	Torsdag 05.05.	Torsdag 09.06.
<b>Helse- og sosialkomiteen</b> Kl 1800 Sagene samfunnshus	Torsdag 10.02.	Torsdag 10.03.	Torsdag 07.04.	Torsdag 05.05.	Torsdag 09.06.
<b>Barne- og ungdområdet</b> Kl 1830 <i>Sandakerveien 33c</i>	Tirsdag 08.02.	Tirsdag 08.03.	Tirsdag 05.04.	Tirsdag 03.05.	Tirsdag 07.06
<b>Eldrerådet</b> Kl 1400 <i>Sandakerveien 33c</i>	Mandag 07.02.	Mandag 07.03.	Mandag 04.04.	Mandag 02.05.	Mandag 06.06
<b>Rådet for funksjonshemmede</b> Kl 1700 Sagene samfunnshus	Mandag 07.02.	Mandag 07.03.	Mandag 04.04.	Mandag 02.05.	Mandag 06.06.

## 10. BU 10/108

## Private tjenesteleverandører

### Bydelsutvalgets behandling:

Ingen hadde ordet.

### VEDTAK (enstemmig):

Oversikt over private leverandører tas til orientering.

## **11. BU 10/109**

### **Protokoll fra tilsynsutvalg 2: Tilsyn ved Møllehjulet bo- og dagsenter, Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter og Dagsenter for utviklingshemmede**

#### **Helse- og sosialkomiteens behandling (enstemmig):**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Kjell Omdal Erichsen (H) hadde ordet.

#### **VEDTAK (enstemmig):**

**Tilsynsprotollene fra tilsyn ved Dagsenter for utviklingshemmede, Møllehjulet bo- og dagsenter og Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter 8.9.2010 tas til orientering.**

## **12. Spørretimen**

Det var ingen spørsmål til spørretimen.

## **13. Orienteringssaker**

Det var ingen saker til orientering.

## **14. Eventuelt**

Det var ingen saker til eventuelt.

BYDEL SAGENE

Bydelsutvalget

Per Overrein  
møteleder

Yanina Shestakova  
møtesekretær

**BUDSJETT 2011  
 PROTOKOLL BYDELSUTVALGETS  
 BEHANDLING 16.12.10**

**BUDSJETT 2011**

**BYDELSUTVALGETS BUDSJETTBEHANDLING 16.12.10**

Tilstede: Per Overrein (A), Kjell Omdal Erichsen (H), Helge Stoltenberg (A), Anne-Cathrine Berger (A), Thore Pettersen (A), Jørgen Foss (A), Jon -Ole Whist (H), Beate Mikalsen (Uavh.), Gry Bruland Larsen (SV), Mari Lund Arnem (SV), Reza Rezaee (Uavh.), Guro Svenkerud Fresvik (V), Inge Carlen (V), Hans Otto Watne (FRP), Eldar Aldernæs Hanson (R)

**TALLFORSLAG**

Endringsforslag i forhold til bydelsdirektørs forslag til budsjett for 2011

**TA1: Forslag fra A,SV,Rezaee – samlet forslag over økninger**

	<b>Formål</b>	<b>Komitee</b>	<b>Beløp</b>
1	Kjøp av sykehjemsplasser	HOS	4 542 000
2	Bruk av andel av regjeringens eldremilliard	HOS	- 4 542 000
3	Psykisk helse	HOS	1 000 000
4	Ombud for psykisk helse (tilskudd)	HOS	100 000
5	Ekstrahjelp til barn med nedsatt funksjonsevne	AU	100 000
6	Kvalitet i barnehagene	AU	250 000
7	Frivillighet	KNK	150 000
	SUM		1 600 000

*Punkt 1 og 2 enstemmig vedtatt*

*Punkt 2 og 3 vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,Mikalsen,FRP)*

*Punkt 5,6 og 7 vedtatt med 13 (5A,2SV,Rezaee,R,H,V) mot 2 (FRP,Mikalsen)*

**TA2: Forslag fra A,SV,Rezaee – samlet forslag til inndekning av 1,6 mill.**

	<b>Formål</b>	<b>Komitee</b>	<b>Beløp</b>
1	Kostra 335 enhet 611: Priser for utleie av parker og torgplasser økes med 10,5 %	AU	50 000
2	Kostra diverse: Energikostnader reduseres	AU	200 000

3	Kostra 100: Antall møter i bydelsutvalget reduseres med 2 (ett mer enn foreslått fra bydelsdirektør)	AU	100 000
4	Kostra diverse: Kompensasjon for prisvekst drift reduseres	AU	150 000
5	Kostra 201 enhet 411-415: Økt anslag over foreldrebetaling i barnehagene	AU	600 000
6	Kostra 253 enhet 501: Økt anslag over egenbetaling i sykehjem	AU	500 000
	SUM		1 600 000

*Punkt 1 vedtatt med 11 (5A,2SV,Rezaee,R,V) mot 4 (2H,FRP,Mikalsen)*

*Punkt 2 vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,H,V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

*Punkt 3 enstemmig vedtatt*

*Punkt 4 vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

*Punkt 5 og 6 vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 5 (2H,2V,Mikalsen)*

### **TA3: Forslag fra H Styrking av helsestasjonen**

Det har de siste årene vært stigende fødselstall i bydelen uten at kapasiteten på helsestasjonen har blitt økt- Budsjettenhet 431 helsestasjonen økes med 500.000,- for å styrke både helsestasjonens kapasitet til oppfølging av gravide under svangerskapet og to-årskontroll for utsatte grupper.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,FRP,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,R)*

### **TA4: Forslag fra H for inndekning av kr. 500.000**

1. Funksjonsområde 335 rekreasjon i tettsted: Avvikle sommertoaletter, og samtidig ta opp igjen byrådets forespørsel om reklamefinansierte toaletter i parkene. Innsparing: 200.000.

2. Funksjonsområde 120 administrasjonen. Redusere antall BU møter i 2011 til 9møter gjennom året. Innsparing: 120.000,-

3. Funksjonsområde 120 administrasjonen. Avvikle ordningen med dialogmøter. Innsparing: 30.000,-

4. Funksjonsområde 335 rekreasjon i tettsted, økt utleie av parker og torg fra kr. 200.000 til kr. 250.000. Innsparing: 50.000,

5. Funksjonsområde 120 administrasjon. Generell effektivisering. Innsparing: 100.000,-

*Punkt 1 falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

*Punkt 2 falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,2V) mot 5 (2H,FRP,R,Mikalsen)*  
*Punkt 3 og 4 falt med 12 (5A,2SV,Rezaee,R,2V,FRP) mot 3 (2H,Mikalsen)*  
*Punkt 4 falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**TA5 Forslag fra FRP: Styrket eldreomsorg**

1. Byrådets tilleggsbevilgning (ca. Kr 4,5 mill for Sagene) benyttes utelukkende til kjøp av sykehjemsplasser (kostra 253)
2. Kjøp av sykehjemsplasser økes med ytterligere kr. 2,6 mill (kostra 253)
3. Bydelens barn t.o.m. 16 år tilbys sesongkort til valgfri idretts-/fritidsaktivitet (kostra 231/335). Til dette avsettes kr. 200.000,-
4. Bydelen avvikler UngMedia i bydelsregiN (kostra 231) og ber byrådet/Kulturetaten om å overta ansvaret for finansieringen av denne aktiviteten. Antatt besparelse: kr. 800.000,-
5. Halvparten av de kommunale barnehagene i Bydel Sagene utkontraheres til privat drift fra og med 1. september 2011. Antatt besparelse: kr. 2,0 mill

*Forslaget ble trukket.*

**TA6: Forslag fra FRP: Styrket eldreomsorg – nytt forslag til erstatning for TA5**

1. Bystyrets tilleggsbevilgning (ca. 4,5 mill for Sagene) brukes utelukkende til kjøp av sykehjemsplasser (kostra 253)
2. Eventuelt mindreforbruk i 2010 brukes utelukkende til kjøp av sykehjemsplasser (kostra 253)
3. Kjøp av sykehjemsplasser økes med Kr 7 mill (kostra 253).
4. Bydelens barn 6 – 15 år tilbys sesongkort til valgfri idretts- / fritidsaktivitet (kostra 231/24). Avsettes med kr. 100.000,-  
Kr. 7,1 mill dekkes som følgende:
  - 5: Økt foreldrebetaling i barnehagene (kostra 201): Kr. 600.000,.
  - 6: Økt egenbetaling i sykehjem (kostra 253): Kr. 500.000,-
  - 7: Redusert administrasjon (kostra 120): Kr. 200.000,-
  - 8: Bydelen avvikler Ungmedia i bydelsregi (kostra 231) og ber byrådet / Kulturetaten om å overta ansvaret for finansiering av denne aktivitet. Antatt besparelse: Kr. 800.000,-

9: Avvikle leie av mobile festivaldoer til parkene (kostra 335): Kr. 200.000,-

10: Redusert møteaktivitet (kostra 120): Kr. 100.000,-

11: Generelt redusert kulturaktivitet (kostra 335/385/386): Kr. 4,7 mill.

*Punkt 1 vedtatt under behandling av TA1*

*Punkt 2 og 3 falt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2V,2H,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

*Punkt 4 falt med 13 (5A,2SV,Rezaee,2H,2V,Mikalsen) mot 2 (FRP,R)*

*Punkt 5 og 6 vedtatt under behandling av TA2*

*Punkt 7 og 8 falt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

*Punkt 9 falt under behandling av TA2*

*Punkt 10 vedtatt under behandling av TA2*

*Punkt 11 falt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1FRP*

#### **TA7: Forslag fra Beate Mikalsen, uavhengig: Natttjenester**

1. Kr. 500.000,- bevilges til nattvaktjenester i Møllehjulet

2. Dekning kr. 500.000,- tilsvarende forslag TA4 fra Høyre

*Punkt 1 falt med 13 (5A,2SV,Rezaee,2H,2V,FRP) mot 2 (Mikalsen,R)*

*Punkt 2 falt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen)*

*Etter dette er tallendringer slik de fremkommer av forslagene TA1 og TA2 vedtatt i forhold til bydelsdirektørs budsjettforslag.*

## **VERBALFORSLAG**

### **Forslag fremmet i Arbeidsutvalgets eller fremmet etter komitee behandlinger**

#### **VA1: Forslag fra A,SV,Rezaee: Læringsplasser**

Bydelsutvalget har vedtatt at antall lærlinger skal økes i bydelen. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak om hvordan antall lærlinger kan ytterligere økes.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VA2: Forslag fra A,SV,Rezaee: Arbeid til alle**

Oslo kommune har vedtatt i sin handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse at kommunen skal være en arbeidsgiver med plass til alle. Det er viktig at Oslo opptrer som et forbilde for arbeidsgivere i privat sektor på dette området, og bydelsutvalget forventer at direktøren følger opp dette i sine ansettelser. For til tross for at både menneskerettighetene og norsk lov slår fast at ingen skal diskrimineres i arbeidslivet, er virkeligheten annerledes. Tall fra Statistisk Sentralbyrå anslår at det er cirka 10.000 mennesker med funksjonsnedsettelse i Oslo som vil og kan jobbe. Bydelsutvalget ber om at bydelsdirektøren redegjør for status i bydel Sagene, samt en plan for ansettelser av funksjonshemmede.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VA3: Forslag fra A,SV,Rezaee: Valglokaler**

Bydelsdirektøren bes bidra til at alle valglokaler og forhåndsstemmelokaler er tilgjengelige for alle.

*Enstemmig vedtatt*

#### **VA4: Forslag fra A,SV,Rezaee: IKT kostnader**

Bydelsutvalget er bekymret for den store økningen i IKT-kostnader for bydelen. Bydelsutvalget ber administrasjonen komme tilbake med en sak om utviklingen i IKT-kostnader. Bydelsutvalget ber også om at bydelsdirektøren vurderer hvilke tiltak som kan settes inn for å redusere disse kostnadene.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VA5: Forslag fra A,SV,Rezaee: Energi**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak om hvordan bydelen kan redusere sin bruk av energi. Bydelsutvalget ønsker også en vurdering av om det er mulig å gå vekk fra miljøforurensende oppvarming til mer miljøvennlig oppvarming.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VA6: Forslag fra H: Barnevern**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å redegjøre for i en sak om hvilke krav som stilles til private leverandører av barnevernstjenester som bydelen benytter seg av, og hvordan det sikres at innholdet i tiltakene er egnet for brukeren (barnet) avtalen gjelder, samt hvordan eventuelle uenigheter om gjennomføringen av tiltaket avklares med leverandør.

*Enstemmig vedtatt*

**VA7: Forslag fra H: Sykefravær**

Til tross for at sykefraværet i bydelen har gått betydelig ned, er det enkelte enheter i bydelen som fortsatt har noe høyt sykefravær og bør følges videre opp. Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å sammenligne sykefraværet ved relevante enheter med tilsvarende enheter i andre bydeler og rapportere tilbake resultatene.

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VA8: Forslag fra H: Konkurransen**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å bruke konkurranse som virkemiddel både for å bedre kvaliteten i tjenestetilbudet og frigjøre ressurser. Bydelsdirektør bes derfor om å revidere rapporten om konkurranseutsetning av tjenestetilbudet.

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VA9: Forslag fra H: Arbeidsmarked/NAV**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om en sak som redegjør for resultatene dagens organisering og bruk av arbeidsmarkedstiltak oppnår i forhold til da bydelen selv drev tiltakene (oppgavedifferensiering)

*Enstemmig vedtatt*

**VA10: Forslag fra A: Boligsosiale virkemidler**

Oslo kommune har sommeren 2010 endelig inngått en avtale med Husbanken om en boligsosial satsing. Avtalen omfatter også flere kommuner. I Oslo er foreløpig de fire Groruddals-bydelene tatt inn i programmet. Bydelsutvalget kan ikke se å ha fått en tilbakemelding fra byrådsavdelingen på sin søknad i denne saken, og ber bydelsdirektør følge opp søknaden.

*Enstemmig vedtatt*

**VA11: Forslag fra V: Høringsfrister**

I forrige periode ble direktøren bedt om å innkalle til ekstraordinære møter i arbeidsutvalget i de tilfeller hvor høringsfristen var slik at det ikke lot seg gjøre å behandle saken i bydelsutvalget på ordinær måte. Det ble ikke gjennomført noen slike AU-møter i perioden, og bydelsutvalget vil derfor på ny be direktøren benytte seg av AU-behandling framfor administrativ behandling i de saker der det er praktisk mulig, når bydelsutvalgsbehandling ikke er gjennomførbart innen høringsfristene.

*Enstemmig vedtatt*



**VA12: Forslag fra FRP: Drift av barnehager**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak om anbudskonkurransen om drift av barnehagene fra og med 2012.

*Forslaget ble trukket*

**VA13: Forslag fra FRP: Drift av barnehager – til erstatning for VA12**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak om mulig anbudskonkurransen om drift av barnehagene og der vurdere alle tenkelige kriterier for anbudet.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VA14; Forslag fra FRP: Ungmedia**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak om overføring av ansvaret for UngMedia til byrådet/Kulturetaten.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VA15: Forslag fra FRP: Merkostnader – rammeavtaler**

Bydelsutvalget ber direktøren utrede en sak om hvor store merkostnader bydelsforvaltningen påføres av byrådet som følge av pålagte innkjøpsrammeavtaler sammenlignet med om bydelen selv kunne handlet inn disse varene og tjenestene i et åpent marked.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen)*

**VA16: Forslag fra FRP: Administrasjonsutgifter**

Bydelsutvalget ber direktøren redegjøre for postering på kostra 120 som i Sagene er høyest pr. innbygger i bydelen blant samtlige bydeler i Oslo (Kr. 1170,-, mer enn dobbelt av St.Hanshaugen med Kr. 560,-) og forsøke å harmonisere denne posteringen med øvrige bydeler.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VA17: Forslag fra FRP: Midler til kultur og nærmiljø**

Bydelsutvalget ber direktøren redegjøre mer eksplisitt for pengebruken til kultur og nærmiljø enn det som fremgår av budsjettdokumentets kapittel 3.3. Hvilke konkrete tiltak og virksomheter mottok for eksempel økonomisk tilskudd fra bydelen over kostra funksjonene 335,385 og 386 i løpet av 2010.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**Forslag fremmet i Helse- og sosialkomiteen:****VH1: Forslag fra A,SV,Rezaee: Helseforskjeller**

En undersøkelse foretatt av Folkehelseinstituttet viser at økt levealder de siste tiårene nesten bare har kommet høyt utdannede til gode. Vår bydel har en av landets laveste levealder. Bydelen startet i 2010 et forsøk med egne ansatte fastleger. Dette kan være et viktig bidrag i det forebyggende helsearbeidet i bydelen. Bydelsutvalget ber administrasjonen komme tilbake med en sak om vurdering av tiltaket og en eventuell utvidelse av de kommunalt ansatte fastlegene.

*Vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VH2: Forslag fra A,SV,Rezaee: Eldre innvandrere**

Eldre innvandrere kan ha andre utfordringer enn bydelens øvrige eldre. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren om å legge fram en sak om omsorgsbehov eldre innvandrere har i dag og tiden fremover. Vi ønsker en sak om både antall og innhold.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VH3: Forslag fra A,SV,Rezaee: Booppfølging i kommunale gårder**

Fortsatt har mange utfordringer med å klare det å bo. Bydelsutvalget ønsker en sak angående booppfølgingen i bydelen. Vi ønsker en statusrapport og en vurdering av om dette tilbudet kan utvides. Bydelsutvalget ber også om at det søkes ekstern finansiering av en slik utvidelse.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VH4: Forslag fra A,SV,Rezaee: Norskopplæring**

Bydelsutvalget har sett at enkelte grupper av innvandrere ikke behersker godt nok norsk. Årsakene til dette kan være mange, men uten gode norskkunnskaper er det vanskelig å bli en del av det norske samfunnet. Bydelsutvalget ber derfor administrasjonen komme tilbake med en sak om hvordan vi kan sikre at alle som bor i vår bydel lærer seg godt norsk.

*Vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VH5: Forslag fra A,SV,Rezaee: Sykehjemsplasser**

Bydel Sagene har en god del av sine eldre boende på sykehjem. Sykehjemmene som ligger i vår bydel er naturlig mest bruk av oss, Akerselva, Sagenehjemmet og Kingos gate. Bydelsutvalget er opptatt av at det er kvalitet på de tjenestene bydelen tilbyr.

Derfor ønsker bydelsutvalget en sak om kvaliteten på de sykehjemmene bydelen benytter mest. Innhold: Antall ansatte per beboer, sosiale tiltak, kultur, bygningsteknisk, kompetanse til ansatte, fysisk aktivitet, ernæring, servicefunksjoner.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VH6: Forslag fra A,SV,Rezaee: Helhet i rusomsorgen**

Rusavhengige i Oslo tilbys en jungel av omsorgstiltak. Det offentlige har (Aftenposten) i Oslo 1100 årsverk i rusomsorgen, i tillegg er det 700 frivillige. Til sammen bruker man 1 mrd til rusomsorg i Oslo. Mange rusavhenging opplever å bli kasteballer i rusomsorgen og mange mener det er umulig å orientere seg i et tungvint system. Bydelsutvalget er opptatt av at rusavhenging skal få et helhetlig tilbud og ber om at administrasjonen kommer tilbake med en sak om rusbehandlingen i bydelen. Bydelsutvalget ønsker en vurdering av dagens tilbud og hva som kan gjøres for at rusomsorgen skal bli bedre.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen). H,V og FRP stemte subsidiært for forslaget – jfr VH8*

#### **VH7: Forslag fra A,SV,Rezaee: Psykisk helse**

Bydelsutvalget er opptatt av at alle med psykiske lidelser, uansett om de bor på institusjon eller hjemme skal få en god oppfølging fra bydelen. Bydelsutvalget har gjennom sin behandling styrket det psykiske helsearbeidet med 1 mill. i årets budsjett. Bydelsutvalget ser det som en god løsning at det psykiske helsearbeidet samordnes og at våre psykiatriske sykepleiere inngår som en helhetlig del av vårt tilbud. Bydelsutvalget ber om en informasjonssak om hvordan bydelsdirektøren vil organisere dette arbeidet.

*Vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

#### **VH8: Forslag fra V: Helhetlig rusomsorg**

Bydelsdirektøren bes utarbeide en helhetlig plan for rusomsorg i bydelen. Planen skal berøre hele kjeden: forebyggende tiltak, akuttbehandling og ettervern, med særlig fokus på unge med rusproblemer. Bydelsutvalget ønsker å få klarhet i hvilket ansvar bydelen har i dag, og hvordan bydelen for eksempel gjennom nytt lokalmedisinsk senter, kan bidra til en mer helhetlig rusomsorg i byen.

*Forslaget ble behandlet før VH6 – jfr votering i VH6*

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

#### **VH9: Forslag fra V: Sagene lokalmedisinske senter**

Vi er kjent med at Sagene lokalmedisinske senter vil åpne sine dører for bydelens innbyggere i januar 2011 og etter hvert overta ansvaret for alle kommunale legeoppgaver i bydelen. Bydelsdirektøren bes om etter 1.halvår å redegjøre for driften

av senteret, med vekt på allmennlegetilbudet, samhandling med spesialisthelsetjenesten og forebyggende helsetjenester i bydelen.

*Falt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

#### **VH10: Forslag fra V: Boløsninger**

I bydel Sagene er det en høy andel kommunale boliger, og nærmere 10 % av bydelens innbyggere mottar en form for bostøtte. I de kommunale gårdene er bomiljøet dårlig og bostandarden lav. Det er ønskelig at flere av dagens leietakere i kommunale gårder skal benytte seg av mulighetene som ligger i bostøtteordningene til å finne bedre egnede boforhold, og slik få mulighet til å finne trygghet og verdighet i egen boligsituasjon og en mer stabil ramme i hverdagen. Bydelsutvalget ber direktøren legge frem en sak om hvilke tiltak som kan bidra til at flere av dagens leietakere i kommunale boliger i bydelen kan finne boløsninger i det ordinære boligmarkedet, herunder informasjonstiltak og eventuelle mindre endringer i bostøtteordningen.

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

### **Forslag fremmet i Barn- og ungekomiteen:**

#### **VB1: Forslag fra A,SV,Rezaee: Margarinfabrikken**

En del fagfolk var ved åpningen av Margarinfabrikken barnehage bekymret for en så stor barnehage. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å komme tilbake med en sak til bydelsutvalget om erfaringene med Margarinfabrikken barnehage. Bydelsutvalget ønsker også å vite hva foreldrene mener om barnehagen og hvilke erfaringer disse har.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VB2: Forslag fra A,SV,Rezaee: Vannvokterboligen**

Vannvokterboligen har i dag tilbud til de minste barna og de største barna, men treåringene har ikke noe tilbud. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak om hvordan treåringene også kan inkluderes i dette tilbudet.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VB3: Forslag fra A,SV,Rezaee: Leksehjelp**

Det er store forskjeller i hvilken grad foreldre er i stand til å hjelpe sine barn med lekser. Dette kan ha mange forskjellige grunner bl.a. egen kompetanse, arbeidsforhold, interesser osv. Bydelsutvalget er opptatt av at barn i vår bydel i størst mulig grad lykkes på skolen. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren komme tilbake med en sak om hvordan bydelen kan bidra til leksehjelp, gjerne i samarbeid med frivillige organisasjoner.

*Vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VB4A Forslag fra H, fremmet i BU-møtet: Alternativ forslag til VB4B**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør komme tilbake med en sak om hvordan bydelens sosialtjeneste samarbeider med utdanningsetaten og videregående skoler med å følger opp forfall blant elever som bor i bydelen

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VB4B: Forslag fra A,SV,Rezaee: Ungdom som dropper ut av videregående skole**

Undersøkelser viser at svært mange faller fra i den videregående skolen også i vår bydel. Det er viktig at disse ungdommene fanges opp og får tilbud slik at de får tilbud om videre utdanning og jobb og ikke blir passive stønadsmottakere. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren komme tilbake med en sak om omfanget av frafall i den videregående skolen og hvilke tiltak som settes inn. Bydelsutvalget ber også om at nye tiltak vurderes.

*Vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VB5: Forslag fra A,SV,Rezaee: Ungdomstiltak**

Prognoser viser at det i de kommende årene frem mot 2012 vil skje en drastisk økning av antall ungen i alderen 8 – 16 år. Det vil være en økning på om lag 30 prosent, og trolig vil disse tallene øke, da det bygges boliger i rekord fart. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren komme tilbake med en sak der det kommer frem hvilke tiltak som ønskes iverksatt for å møte befolkningsveksten. Det bes også å vurdere om barn og unge i områdene Ila og Sandaker får et godt nok tilbud, da det ikke er stasjonerte ungdomstiltak på disse områdene.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VB6: Forslag fra A,SV,Rezaee: Barn og unge skal være med å bestemme**

Det blir stadig flere barn og unge i vår bydel. Det er viktig at barn og unge opplever at de blir lyttet til og blir hørt. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektøren sørge for at barn og unge gis mulighet til å levere forslag om hvordan vår bydel skal se ut og være fremover. Bydelsdirektøren bes også sørge for at forslagene stilles ut.

*Vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VB7: Forslag fra A,SV,Rezaee: Tvangsekteskap**

Bydelsutvalget ber om en sak om hva omfanget av tvangsekteskap i bydelen er og hva som gjøres av forebyggende arbeid mot tvangsekteskap.

*Forslaget ble trukket*

**VB8: Forslag fra A,SV,Rezaee: Styrking av helsestasjonen**

Bydel Sagene har en jordmordekning som i Oslo sammenheng er lav og i landssammenheng svært lav. Bydelsutvalget ber administrasjonen komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om hvilken jordmordekning som er naturlig og ønskelig for bydelen. Samtidig ber bydelsutvalget om at det gjøres en vurdering av hele svangerskapsomsorgen.

*Vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VB9: Forslag fra A,SV,Rezaee: Kriminalitet blant yngre**

Bydelsutvalget er kjent med en økende tendens til vold og annen kriminalitet blant barn og unge i bydelen. Enkelte skoler melder om bruk av våpen på skolene. Dette er en tendens bydelsutvalget har tatt på alvor og blant annet opprettet utekontakt i 2010. Bydelsutvalget mener at utekontaktene vil kunne oppdage, megle, begrense og redusere kriminalitet blant unge. Bydelsutvalget anser det som viktig å følge opp tendensene til mer vold og kriminalitet. Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å etablere et formelt samarbeid med Konfliktrådet i Oslo og Akershus og hvis mulig arrangere et felles miniseminar om teamet i 2011.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen)*

**VB10: Forslag fra V: Trygge skoleveier**

Mange av bydelens barn og unge har en skolevei med tung trafikkbelastning. Elevene må forsere mange dårlig tilpassede trafikkløsninger på veien til og fra skolen i rushtiden. Mange farlige situasjoner kan unngås med enkle grep fra samferdselsetatens side, men det krever at etaten gjør oppmerksom på hvilke krysningspunkt, veier og gater som er utrygge. Bydel Sagene ønsker å ta initiativ til en nødvendig kartleggig av disse spesielt utsatte steder. Ved anleggsarbeider og midlertidige omlegginger av trafikkstrømmen, blir hensynet til gående og syklende ofte dårlig ivaretatt. Bydelsutvalget mener det er nødvendig med bedre rutiner for å sikre trygghet for gående og syklende ved slike tilfeller, særlig der strekningene brukes som skolevei.

a) Bydelsdirektøren bes ta initiativ til et prosjekt i samarbeid med samferdselsetaten og skolene i bydelen for å identifisere spesielt utsatte krysningspunkt, veier og gater med tanke på utbedring.

b) Bydelsdirektøren bes i samarbeid med samferdselsetaten utarbeide rutiner for sikring av trygge skoleveier ved anleggsarbeid og andre omlegginger av trafikken.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VB11: Forslag fra V: Arbeidsplassert førskoleutdanning**

I forbindelse med Oslo budsjettet for 2011, har satsingen på arbeidsplassert førskoleutdanning blitt styrket med 40 plasser. Bydel Sagene har vært flinke til å benytte seg av denne mulighet for å heve kompetansen og sikre at flest mulig ansatte i

bydelens barnehager har fagutdannelse som pedagoger. Det er flere søkere enn plasser til utdanningen, og ansennitetsregler gjelder ved opptak. Bydelsutvalget mener det er viktig at et utdanningstilbud med begrenset kapasitet utnyttes effektivt. Bydelsdirektør bes legge frem en sak der det fremgår hvor mange av våre ansatte som starter på arbeidsplassbasert førskoleutdanning ved hvert opptak, hvor mange som fullfører og om de ferdigutdannede viderefører sine arbeidsforhold i bydelen.

*Vedtatt enstemmig*

#### **VB12: Forslag fra H: Sommerklubb**

Sommerklubben i Drøbaksgata i 2010 som ble orientert om i BU-sak 10/94, er et målrettet tiltak for en utsatt gruppe som kan vise til gode resultater. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om også i år å søke om midler fra barne-, likestillings-, og inkluderingsdepartementet til videreutvikling og gjennomføring av et tilsvarende tilbud for sommeren 2011.

*Vedtatt enstemmig*

### **Forslag fremmet i Kultur og nærmiljøkomiteen:**

#### **VK1: Forslag fra A,SV, Rezaee; Oppgradering av trapp i Iladalen**

En trapp i Iladalen ble oppgradert i 2009/2010 og ble offisielt åpnet i juni 2010. I Iladalen er det nok en trapp som trenger oppgradering. Trappen går fra Søren Jaabæks gate opp til Griffenfeldstgate (Ring 2). Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om oppgradering av denne trappen. Det skal tas hensyn til at trappen skal tilpasses også bevegelseshemmede.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen))*

#### **VK2: Forslag fra A,SV,Rezaee: Kriminalitet og forebygging i bydel Sagene**

Det er viktig at alle skal føle trygghet i vår bydel. Ingen skal utsettes for kriminalitet. Bydelsutvalget ønsker derfor en sak fra direktøren om kriminalitet i bydelen. Vi ønsker en oversikt over hvilken kriminalitet som bedrives og hvor denne kriminalitet finner sted. Bydelsutvalget mener at forebygging er bedre enn å rydde opp i ettertid. Det er viktig at alle instanser i bydelene jobber sammen for å sikre best mulig forebygging. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om samarbeid mellom skole, helsestasjon, barnevern, bydelspoliti, konfliktrådet osv. når det gjelder satsningen på helhetlige og virksomme tiltak i det forebyggende arbeid blant barn og unge.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VK3: Forslag fra A,SV,Rezaee: Sykkel**

Som mange andre steder i byen er det ikke alltid like lett å komme seg fram på sykkel i vår bydel. Det er også forventet en stor utbygging av nye boliger i de nærmeste årene. Det vil derfor være viktig for oss å tilrettelegge bedre for bruk av sykkel. Bydelsutvalget ber derfor om en sak om fremkommelighet for sykler. Saken bør inneholde nye sykkelveier, sykling mot enveiskjøring, sykkelparkering. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren ta kontakt med de rette instanser for å sørge for at bysykler også blir lokalisert i Bydel Sagene.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VK4: Forslag fra A,SV,Rezaee: Arbeidermuseum**

Bydelen hadde i 2010 et prosjekt for å kartlegge mulighetene for et arbeidermuseum i bydelen. Dette arbeidet har så langt vært vellykket. Bydelsutvalget ber om at bydelsdirektøren følger opp dette arbeidet også i 2011 og kommer tilbake til bydelsutvalget med en egen sak om dette. Bydelsutvalgets fokus spesielt rettes mot barn og unge og en digital løsning i tillegg til et museum i tradisjonell forstand.

*Vedtatt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

#### **VK5: Forslag fra A,SV,Rezaee: Badeplass ved Akerselva**

Det har i flere år vært arbeidet for å etablere en badeplass ved Akerselva i bydel Sagene. Bydelsutvalget ber om at dette arbeidet fortsetter og at direktøren kommer tilbake til bydelsutvalget med en sak om dette.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

#### **VK6: Forslag fra A,SV,Rezaee: Sagene Bad**

Bydelsutvalget har sett positive tegn til tilbakekjøp av Sagene bad fra kommunens side. Bydelsutvalget ønsker å ha en aktiv rolle i planleggingen av gjenåpningen av badet. Direktøren ves komme tilbake med en sak om Sagene Bad.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,FRP) mot 1 (Mikalsen)*

#### **VK7: Forslag fra A,SV,Rezaee: Kommunale boliger**

Bydelsutvalget viser til prosjektet i Drøbaksgata 1 og de gode resultatene derfra. Bydelsutvalget ønsker å gjennomføre lignende prosjekter i andre kommunale gårder og ber direktøren komme tilbake til bydelsutvalget med en sak om dette inkludert hvilke gårder som kan være aktuelle for et slikt prosjekt.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*



**VK8: Forslag fra A,SV,Rezaee: Frivillighetsforum**

Bydel Sagene er opptatt av all den frivilligheten som drives i bydelen. Bydelen bidrar gjennom frivillighetsmidler. Det er viktig å legge til rette for frivillig aktivitet i bydelen, og bydelen skal bidra til å utvikle og bygge nettverk mellom kulturelle og sosiale organisasjoner. Bydelsutvalget ber direktøren igangsette arbeidet med å lage et forum for frivillige i bydelen.

*Vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VK9: Forslag fra A,SV,Rezaee: Veikryss**

Bydelsutvalget er kjent med at 3 av de 5 farligste kryssene i Oslo ligger i bydel Sagene. Disse kryssene er også naturlige skoleveier for barn og unge i bydel Sagene. Direktøren bes igangsette dialog med de rette etater for å sikre disse 3 veikryssene, samtidig som bydelsutvalget foreventer at det igangsettes strakstiltak. (Uelandsgt/Kierschowsgt., Vogts gt/Marcus Thranes gt., Uelandsgt/Griffenfeldts gt.)

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VK10: Forslag fra A,SV,Rezaee: Skolebehovet**

Bydelsutvalget ser at behovet for en ny skole i bydelen er trengende, og ber om at det arbeides aktivt opp mot de rette innstanser for å møte det økende antall barn. Bydelsutvalget ber direktøren holde bydelsutvalget løpende orientert på dette området.

*Vedtatt enstemmig*

**VK11: Forslag fra A,SV,Rezaee: Bydelsdager**

Bydelsutvalget er svært fornøyd med hvordan bydelsdagene fungerer. Det kan likevel være at tilbudet under bydelsdagene kan økes og engasjere enda flere av bydelens innbyggere. Bydelsutvalget ber derfor administrasjonen se på alternativer for å utvide bydelsdagene. Bydelsutvalget ber spesielt administrasjonen se på tilbud til de eldre og de yngste, gjerne i samarbeid med seniorsenteret, barnehager, skoler, menigheter, idretten, frivilligheten og ungdomsklubber.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VK12: Forslag fra A,SV,Rezaee: Opplysningstjenesten**

Bydelsutvalget ber om å få en sak der Opplysningstjenestens virksomhet blir gjennomgått, før en eventuell omorganisering blir vurdert.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VK13: Forslag fra A,SV,Rezaee: Miljøsertifisering**

Bydelsutvalget er opptatt av miljøet, og ber om at det aktivt jobbes for å miljøsertifisere bydelens tjenestesteder.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**VK14: Forslag fra A,SV,Rezaee: Aktivitet i parker og kommunale gårder, med endringer foreslått fra A i BU møtet**

Bydelsutvalget ber direktøren se på muligheten for å drive mer aktivt arbeid overfor barn og unge i de kommunale gårdene i Torshovområdet. Fokus på aktivitet og trivsel er viktig, og bydelsutvalget ber derfor direktøren se på muligheter for å aktivt legge til rette for mer aktivitet i både frivillig og bydelsregi. Bydelsutvalget ber om at beboerne i området tas med i arbeidet med å oppgradere området rundt de kommunale gårdene. Det må arbeides aktivt for å finne ekstern finansiering.. Bydelsutvalget ber direktøren komme tilbake med en plan for videre arbeid for aktivt og trivselskapende arbeid i de kommunale gårdene.

*Vedtatt med 10 (5A,2SV,Rezaee,R,Mikalsen) mot 5 (2H,2V,FRP)*

**VK15: Forslag fra H: Vannkvalitet i Akerselva**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å komme tilbake med en sak om hvilke utredninger som er nødvendige for å finne ut hvilke utbedringer/oppgraderinger som kreves langs elveløpet for å sikre stabil badevannskvalitet i Akerselva, gjennom bydel Sagene ned til Ring 2.

*Vedtatt enstemmig*

**VK16: Forslag fra H: Kultur i parkene**

De mange parkene i Bydel Sagene kan med fordel brukes av flere og økt aktivitet i parkene vil også være positivt tilskudd til bydelens kulturliv, samt noe økte leieinntekter for bydelen. Bydelsutvalget ber derfor bydelsdirektør om å utforme en strategi for hvordan bydelen kan innta en mer aktiv rolle som utleier til kulturarrangementer.

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VK17: Forslag fra H: Toaletter i parkene**

Bydelsutvalget ber bydelsdirektør om å følge opp bystyre sak 364 (byrådssak 225) av 10.11.2009 "Evaluering og utvidelse av ordningen med reklamefinansiert leskur og toaletter" og komme tilbake med en sak om hvorvidt det er behov for og mulig å få satt opp flere permanente toalettinstallasjoner i bydelen.

*Falt med 9 (5A,2SV,Rezaee,R) mot 6 (2H,2V,FRP,Mikalsen)*

**VK18: Forslag fra V: Grave og anleggsarbeid**

Det pågår ofte grave- og anleggsarbeid i bydelen og koordinering av dette er viktig av hensyn til både lokalmiljøet, framkommelighet og effektiv utnyttelse av ressurser. Når f.eks., en gate åpnes for å legge kabler, rør og ledninger, så kan det være aktuelt å gjennomføre flere tilhørende arbeider samtidig. I dag er det manglende koordinering av dette sentralt i Oslo kommune, og mellom kommunale og statlige instanser. Bydelen har ofte god oversikt over anleggsarbeid som pågår lokalt, og vi kan dermed være en bidragsyter i å bedre disse forholdene ved å bistå med informasjonsspredning om slike arbeid til relevante aktører og gjennom å være en lokal koordinator. Direktøren bes derfor legge fram en sak for bydelsutvalget der det redegjøres for tiltak bydelen kan iverksetter for å bidra til bedre koordinering av anleggsarbeid lokalt.

*Vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

**MERKNADER****Arbeidsutvalgets område****MA1: Merknad fra A,SV,Rezaee: Alternativt budsjett**

Arbeiderpartiet og SV har i bystyret lagt fram et alternativt budsjett. Dette er et budsjett som styrker bydelssektoren betydelig og som ville gitt bydelen et mye større handlingsrom enn det budsjettet Høyre, FRP, Venstre og KrF vedtar. For bydel Sagene ville Arbeiderpartiets og SVs budsjett gitt 16,4 millioner mer. For disse pengene ville det vært mulig med økning i våre budsjetter på en rekke områder.

Eldre:

Kjøp av sykehjemsplasser	2.500.000
Styrking av hjemmetjenesten	4.000.000
Eldresenteret	250.000

Dette ville gjort at nedgangen i antall sykehjemsplasser kunne begrenses til nedgangen som skyldes endringer i eldre befolkningen. I tillegg ville man kunne øke sykehjemsdekningen noe. En betydelig styrking av hjemmetjenesten vil være en ekstra trygghet for våre eldre som har behov for hjelp i hverdagen. En styrking av eldresenteret vil sette disse i stand til for eksempel oppsøkende tjenester, mer kultur og opplevelser for våre eldre.

Barn:

Barnevern	4.000.000
Kvalitet i barnehagene	1.800.000
Ungdomstiltak	500.000

Bydelen har et stort og godt barnevern. Det ligger mye usikkerhet i antall barn og hva tiltak for disse vil koste i 2011. En styrking av barnevernet med 4 mill vil gi en større forutsigbarhet. Dette vil også kunne sette barnevernet i stand til å se på egne tiltak

istedenfor kjøpte tiltak. Når barnevernet er nødvendig har det allerede gått galt, derfor vil det være bedre å forebygge. Gjennom en satsning på kvalitet i barnehagene vil man kunne oppdage og forebygge for barn i en vanskelig livssituasjon. Ungdomstiltak er også en viktig del av bydelens tilbud. Det er ønskelig at ungdomstilbudet styrkes i områder i bydelen hvor tilbudet er dårlig.

**Parker:**

Parkvedlikehold 700.000

Park og nærmiljøarbeider 600.000

Mange av våre parker og grøntområder har et behov for oppgradering. Spesielt er det viktig å inkludere barneparkene i parkene, innkjøp av lekeapparater, benker og annet vil være mulig. Det foreslås også å ansette en park og nærmiljømedarbeider som skal jobbe mot mer aktivitet i våre parker. Det skal også jobbes mot nærmiljøer spesielt i de kommunale gårdene og områdene rundt.

**Frivillighet**

Frivillighetsmidler 150.000

Redusert pris Sagene samfunnshus 100.000

Bydelen har en stor frivillig sektor. Frivillighetsmidlene bidrar til at vi har dette og små midler gitt fra bydelen gir bydelen aktiviteter mange ganger mer verdt. En redusert leie til frivillige lag og foreninger på Sagene Samfunnshus vil ha stor betydning for frivillige med dårlig økonomi. Dette ville også stimulert til større bruk av samfunnshuset.

**Tilgjengelighet:**

Tilgjengelighet på offentlig sted 500.000

Det er allerede utarbeidet en oversikt over kostnader forbundet med å gjøre offentlige steder tilgjengelig for alle. Det hadde vært en fordel om dette arbeidet kunne starte raskt.

**Bo-oppfølging:**

Bo-oppfølging i kommunale gårder 1.100.000

En styrking av bo-oppfølging i de kommunale boligene vil gi positive resultater ikke bare for den enkelte men også for bydelen. Det vil også være riktig å bruke noen av midlene til gårdsstyrene slik at fellesarealer kan oppgraderes.

**Bydelsutvalget:**

Flere møtet i bydelsutvalget 200.000

En styrking av lokaldemokratiet kan gjøres gjennom flere møterunder i bydelsutvalg eller andre tiltak som kan styrke samhandlingen mellom befolkningen og bydelsutvalget.

**MA2: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R og V: Effektiviseringskutt**

Byrådet forutsetter i hvert budsjett at bydelen skal effektivisere sin drift. I budsjettet for 2011 er dette effektiviseringsuttaket satt til 80 mill for alle bydelene. Disse representanter er kritisk til et så stort effektiviseringsuttak fordi mesteparten av aktivitetene i bydelene er bundet opp av langsiktige kontrakter og på forhånd definerte

priser, som for eksempel kjøp av sykehjemsplasser. Effektiviseringsuttaket må derfor tas ut på en liten del av bydelenes budsjett. Dette medfører at mulighetene for effektivisering blir stadig mindre i bydelene og at handlingsrommet til bydelene blir små.

### **MA3 Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R: Økonomi**

Disse representanter er bekymret for at budsjettene til bydelene er kuttet med et betydelig beløp for året 2011, fordi mye av velferden i Oslo kommune leveres av bydelene. Et kutt i deres budsjetter vil måtte medføre et kutt i aktivitetsnivået. Disse representanter mener dette er uheldig fordi det vil ramme svake grupper i samfunnet. Disse representanter mener at bydelene må tilføres flere midler slik at de velferdstjenester som bydelen skal levere kan leveres med god kvalitet til de som trenger dette.

### **MA4 Merknad fra H med tilslutning fra øvrige representanter: Psykisk helsearbeid**

Bydelsutvalget forutsetter at den planlagte omorganiseringen av psykisk helse ikke går utover kvaliteten på og innholdet i tjenesten for brukerne.

### **MA5: Forslag fra H med tilslutning fra V og FRP: Kommuneøkonomien**

Dersom AP og SV hadde fått vedtatt sine alternative budsjetter for Oslo de siste årene, ville de påført kommunen så store utgifter til renter og avdrag over driftsbudsjettet at bydeler, skole, rusomsorg og resten av kommunens virksomheter måtte ha kuttet drastisk - betydelig mer enn det vi opplever nå.

I sitt alternative budsjett har AP og SV nok en gang valgt å skrive opp skatteanslaget for Oslo med 100 millioner ved å bevilge 7 millioner til kemneren, noe som kemneren selv sier er urealistisk. Samtidig har kommunens skatteinntekter for innværende budsjettperiode vært 100 millioner lavere enn forutsatt i budsjettbehandlingen i fjor. Det vil si 200 millioner mindre enn hva AP har lagt til grunn. Til slutt er det viktig å merke seg at siden kommunen kun mottar ca. 40 % av skatteinntektene hvorav halvparten går til skatteutjevning mellom kommunene, så vil et økt skatteanslag på 100 mill kreve at skatteinntektene øker med rundt 500 millioner.

Videre fjerner AP og SV egenfinansieringen av undervisningsbygg, som da må låne 100 millioner for å drive, og AP og SV øker bruken av penger fra spesielt avsatte fond med 80 million, deriblant fondet for avvikling av midlertidige barnehager. Problemet da er at når disse utgiftene en gang kommer, så må det da lånes for å dekke dem inn.

Store låneopptak over tid fører til høy gjeldsgrad. Grunnet økt befolkning med tilhørende investering i infrastruktur som skole og barnehager, så vil Oslo kommunes gjeldsgrad bli mer enn høy nok frem mot 2014. Det Oslo da ikke trenger er et økt låneopptak i dag slik AP og SV vil, som øker finanskostnadene ytterligere i årene fremover og som skyver en stadig større regning videre til fremtidige hovedstadsinnbyggere. Dette slipper Oslo med et borgerlig styre.

**MA6: Merknad fra FRP**

Disse medlemmer ser med beklagelse på at sosialistene i bydelsutvalget nok en gang stikker hodene i sanden og ikke tar inn over seg direktørens varslede nedskjæringer i kjøp av sykehjems plasser som for minst fjerde året på rad er blitt underbudsjettet og dermed har medført stort merforbruk. I 2010 ventes dette merforbruket å nå kr 10 millioner. Antallet plasser har gjennom året steget med mer enn ti til tross for at det var budsjettet med en nedgang på tolv. Når direktøren nå for 2011-budsjettet foreslår å avvikle hele 35 plasser og eksplisitt betegner dette som et tiltak med høy risiko, er det uforståelig at sosialistene ikke ser faresignalene og kun nøyer seg med byrådets tilleggsbevilgning for å bøte på den overhengende faren for nye omfattende merforbruk og/eller betydelig hevet terskel for å få innvilget sykehjems plass. Det virker som om det for sosialistene i stedet er viktigere å bruke penger på helt andre tjenester.

**MA7: Merknad fra FRP**

Arbeiderpartiets og Sosialistisk Venstrepartis alternative budsjettforslag i Oslo bystyre er en oppvisning i rent skuebrød, en hån mot byens befolkning og en sterk søknad om å bringe Oslo kommune inn på Robek-lista. I stedet for reelle inndekninger for sine overbud spekulerer disse partiene vilt med fantasiinntekter og nedtæring av fondsmidler. Da må de i det minste ta seg bryet med å argumentere politisk for at disse fondene ikke har noe for seg, men det har de ikke gidde. Hadde disse partiene foreslått kommunal eiendomsskatt for å saldere konkrete prosjekter, som de gjorde med Oslo Expo for to år siden, ville det i alle fall ha vært et snev av redelighet i deres alternative budsjettforslag, men slike upopulære forslag er de for feige til å vedstå seg.

**Helse- og sosialkomiteens område:****MH1: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R: Eldreomsorg**

Byrådet har sin målsetting at bydelene skal satse på eldre i sine budsjetter. Dette til tross for et stort kutt i budsjettene til bydelene. Det er prisverdig at byrådet selv innrømmer at et slikt stort kutt vil bety aktivitetsreduksjoner i bydelene. For bydel Sagene har dette kuttet medført et kutt i både antall sykehjems plasser og i hjemmetjenesten. Gjennom en tilleggsbevilgning på 1 mrd (Eldremilliarden) fra regjeringen vil bydelen med sin andel av dette kunne redusere nedgangen i antall sykehjems plasser noe. Likevel vil det være behov for å redusere antall sykehjems plasser mer enn nedgangen i eldrebefolkningen skulle tilsi. Hjemmetjenesten må også kuttes på bakgrunn av det stramme budsjettet. Disse representanter beklager disse kuttene.

**MH2: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R: Helse**

Kutt i budsjettene gjør det vanskelig for bydelen med satsning på helsesektoren. Dette samsvarer dårlig med overordnede politiske signal og mål om satsning på primær helsetjenesten og på å motvirke helseuliket. Bydelen og dens tjenesteapparat må være

en sentral aktør basert på lokal innsikt og real-kompetanse, i samhandling innen tjenestene i omsorgstrappa, med primærlegene og med spesialisthelsetjenesten, ved samspill med seniorsentret og frivillige organisasjoner og med nære nettverk i familier og nabolag, Vi anser det som svært positivt at bydelen har opprettet Sagene Lokalemedisinske senter.

Vi mener det trenges:

- En politisk opp prioritering av omsorgssektoren, mht ressurser, bredere politisk og faglig engasjement, mer innsikt og oppbygging av kompetanse på alle nivå, og på opplysning til befolkningen
- Større oppmerksomhet på særlige behov knyttet til helseulikhet, sterkere satsning på forebyggende helsearbeid, og på å fremme mestringssevne og livskvalitet hos eldre
- Bevisstgjøring mht omfang og art av framtidige helse og omsorgsbehov i befolkningen

### **Barn- og ungekomiteens område**

#### **MB1: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R,V og H: Helsestasjon for ungdom**

Helsestasjon for ungdom har en sentral rolle i det forebyggende og helsefremmende arbeidet for barn og unge. Helsestasjonen ble styrket med 0,5 årsverk i 2010 slik at den kan drives mer utadrettet virksomhet. Disse representanter anerkjenner den viktige jobben helsestasjonen driver og det vil være en prioritert oppgave i årene som kommer å styrke helsestasjonen for ungdom i takt med den voksende ungebefolkningen.

#### **MB2: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra øvrige representanter: Barnevern**

Barnevernet i bydelen jobber aktivt ovenfor barn og unge i en vanskelig livssituasjon. Andelen av barn som mottar tiltak gjennom barnevernet er 8,3 % mot gjennomsnitt 4,5 % i Oslo. Det betyr at bydelen har mange barn og unge som trenger hjelp. Bydelsutvalget anerkjenner den jobben barnevernet gjør i bydelen. Vårt inntrykk er at barnevernet i Sagene bydel gjør et svært godt arbeid. Bydelsutvalget er bekymret for den økningen som har vært i 2010. Fortsetter denne økningen og man får flere barn som har behov for institusjonsplass vil kostnaden til barnevernet øke betraktelig. Bydelsutvalget er fornøyd med at bydelen har satt i gang arbeid med å ansette flere slik at bydelen blir mindre avhengig av private tjeneste leverandører.

#### **MB3: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra øvrige representanter: Barnefattigdom**

Etter EUs definisjon av barnefattigdom utgjør barnefattigdom i bydel Sagene 21 % mot 6,7 % i Norge. Dette stiller store krav til bydelen og tjenesteapparatet og er en ekstra utfordring i bydelens arbeid med utsatte barn og unge. Bydelen har mange tiltak allerede rettet mot denne gruppen, men bydelsutvalget mener at innsatsen burde vært

større. Fattigdom virker stigmatiserende og ofte vil barn og unge som vokser opp i fattigdom selv også bli fattige i voksen alder. Derfor er det viktig at bydelen i stor grad forsøker å bryte denne utviklingen gjennom målrettede tiltak rettet mot barn og unge som lever i fattigdom.

### **Kultur og nærmiljøkomiteens område:**

#### **MK1: Merknad fra A,SV,Rezaee med tilslutning fra R og V: Idrett**

Bydelsutvalget er glade for den aktive rollen idrettslagene spiller i bydelen. Mange barn og unge men også voksne, benytter seg av de tilbudene idrettslagene kan tilby. Idrettslagene Skeid og Sagene er spesielt viktige for vår bydel. Skeid har i 2010 vært i en vanskelig situasjon. Bydelsutvalget er glad for at Skeid nå ser ut til å kommet over krisen. Bydelsutvalget er opptatt av å videreutvikle samarbeidet med idrettslagene i bydelen.

#### **MK2: Merknad fra A,SV,Reazee med tilslutning fra R,H og V: Parkvedlikehold**

Ca. 20 % av det samlede areal i bydelen er regulert til friområder. I en tett befolket bydel er grønne lunger viktig for trivsel og livskvalitet. En del parker og grøntområder begynner å bli slitte og det er på tide med oppgradering av disse. I den budsjett situasjon bydelen er i har man ikke prioritert dette området i 2011. For bydelsutvalget vil det fremover være viktig å øke oppgraderingen av parker og grøntområder. Bydelsutvalget ønsker her et samarbeid med både private interesser og frivilligheten.

#### **MK3: Merknad fra A,SV,Rezae med tilslutning fra R og V: Skolehagen**

Bydelsutvalget er opptatt av fokuset på ernæring, og ser at behovet for læring innenfor matkultur er viktig. Det er derfor svært viktig at Geitemyra skolehage bevares og videreutvikles. Bydelsutvalget er opptatt av å bevare området, og med tanke på videreutviklingen i forhold til nasjonalt kraftsenter for matkultur på Geitemyrra Gård, må skolehagen bevares for fremtidige generasjoner.

#### **MK4: Merknad fra A,SV,Rezae med tilslutning fra R,H,V og Mikalsen: Voldsløkka**

Det er viktig for bydel Sagene at Heidenreich tomte innlemmes i planene om Voldsløkka. Det er videre behov for at utbyggingen igangsettes på de allerede regulerte områdene så fort som mulig.



**UTTALELSER FRA BRUKERRÅDENE****Eldrerådet****U1: Eldrerådet har avgitt følgende uttalelse til budsjettet:**

Byrådets budsjettforslag for 2011 betyr svekket satsing på pleie og omsorg. Bydel Sagene rammes særlig sterkt. Man må her kutte i bruk av sykehjemsplasser og i antall ansatte i hjemmetjenestene. Kuttene er større enn det som følger av nedgang i antall eldre, og samsvarer dårlig med overordnede politiske signal og mål om satsing på primær helsetjeneste, på kommunene, på eldre og på å motvirke helseulikhet.

Eldrerådet i Bydel Sagene ser kuttene som uttrykk for lav politisk prioritering av omsorgssektoren i Oslo. Man har reagert seint på endringer i befolkningens omsorgsbehov, bl.a. knyttet til kronikere og psykisk helse, en utvikling som har vært særlig tydelig i vår bydel.

Vi mener det trenges:

- En politisk opprioritering av omsorgssektoren, mht ressurser, bredere politisk og faglig engasjement, mer innsikt og oppbygging av kompetanse på alle nivå, og på opplysning til befolkningen.
- Større oppmerksomhet på særlige behov knyttet til helseulikhet, sterkere satsing på forebyggende helsearbeid, og på å fremme mestringsevne og livskvalitet hols eldre
- Bevisstgjøre m.h.t omfang og art av framtidige helse og omsorgsbehov i befolkningen.

Bydelen og dens tjenesteapparat må være en sentral aktør basert på lokal innsikt og realkompetanse, i samhandling innen tjenestene i omsorgstrappa, med primærlegene og med spesialisthelsetjenesten, ved samspill med seniorsentret og frivillige organisasjoner, og med nære nettverk i familie og nabolag.

Eldrerådet er glad for at Sagene Lokalmedisinske senter vil bli åpnet på nyåret, som en særdeles viktig aktør i helsearbeidet, og ser for øvrig fram til behandlingen av lokal folkehelseplan. Eldrerådet peker videre på Seniorsentrets ulike tiltak for aktivisering av eldre og ber om at blir lagt vekt på at de kan videreføres.

Eldrerådet ber om at en finner anvendelse for kafeen i Vøyensvingen som tilbud til beboere i strøket.

**Rådet for funksjonshemmede:**

Møtet ble avlyst.

**Barne- og ungdomsrådet:**

U3: Rådet har avgitt følgende uttalelse til budsjettet

**BUSJETTVEDTAKET**

1. Budsjett 2011 vedtas i.h.t. tabellen nedenfor og med de tillegg (tall- og verbalvedtak) som følger av bydelsutvalgets budsjettvedtak. Bydelsdirektør gis fullmakt til å plassere endringene på rett enhet, kostra og formålskapittel.

Bydelsdirektør foreslår følgende vedtak:

	<b>Brutto utgifter</b>	<b>Inntekter</b>	<b>Netto utgifter</b>
<b>Funksjonsområder</b>			
Sum FO1: Helse, sosial og nærmiljø	200 928 946	48 005 760	152 923 186
Sum FO2a: Barnehager	305 028 246	94 058 998	210 969 248
Sum FO2b: Oppvekst	122 581 026	10 921 680	111 659 347
Sum FO3: Pleie og omsorg	427 479 808	65 831 589	361 648 219
Sum FO4: Økonomisk sosialhjelp	89 902 008	11 703 008	78 199 000
<b>Sum bydel</b>	<b>1 145 920 034</b>	<b>230 521 034</b>	<b>915 399 000</b>

Beløpene er ekskl. ca. 4,54 mill fra budsjettforliket (andel av 80 mill – jfr vedtakspunkt 2.1)

2. Budsjett vedtas pr. enhet og pr. kostrafunksjon i.h.t. spesifikasjonene i del. 4.1 og 4.2.

2.1. Kr. 2,54 mill fra bystyrets forlik om å tilføre bydelene 80 mill avsettes på FO3 (formål 253 pleie og omsorg i institusjon) for å dempe den foreslåtte nedtrapping av sykehjemsplasser og hjemmetjenester.

3. Salderinger for 35,2 mill vedtas i.h.t. spesifikasjonen i tabell 10 (del 1 kap.4.2)

4. Det opprettes 4 stillinger i barnevernet finansiert ved statlige midler.

5. Bydelsutvalget tar til etterretning bydelsdirektørs inndragning av 26,8 stillinger etter fullmakt i.h.t. spesifikasjon i tabell 11 (del 1 kap. 4.2)

6. Det omdisponeres 2 mill fra rammen til økonomisk sosialhjelp til rammen for drift for finansiering av VTA plasser

7. Priser på korttids- og halvdagsplasser i barnehagene opprettholdes nominelt på 2010 nivå.
8. Priser på utleie av parker og torgplasser økes med 2,9 %.
9. Innenfor rammen av de begrensninger som følger av bydelsutvalgets fullmakter, delegeres det til bydelsdirektør følgende fullmakter for 2011:
  - a) Fullmakt til å sette opp endelig budsjett i henhold til bydelsutvalgets vedtak.
  - b) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom kostrafunksjoner innenfor de enkelte funksjonsområdene 2A, 2B, 3 og 4.
  - c) Fullmakt til å foreta budsjettendringer innen følgende kostrafunksjoner: 233, 241, 242, 243, 265, 273, 275, 276 og 283. (FO1 helse og sosialformål)
  - d) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 335, 385 og 386. (FO1 kultur og nærmiljøtiltak)
  - e) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom følgende kostrafunksjoner: 100, 110, 120, 130 og 180. (FO1 administrasjon, politiske utvalg og felles avsetninger)
  - f) Fullmakt til å inngå og si opp avtaler vedrørende kjøp og salg av varer og tjenester innenfor de rammer som følger av bydelsutvalgets vedtak.

*Punktene 1-8 vedtatt med 13 (5A,2SV,Rezaee,2H,2V,FRP) mot 2 (R,Mikalsen)*

*Punkt 9a enstemmig vedtatt*

*Punkt 9b-9e vedtatt med 14 (5A,2SV,Rezaee,R,2H,2V,Mikalsen) mot 1 (FRP)*

*Punkt 9 f enstemmig vedtatt*